



费城市

市长新闻办公室

市长Kenney的2019年财政年度预算报告

尊敬的市议会主席Darrell Clarke以及诸位市议会的同仁们：我很荣幸能回到市议会且在这里与大家会面。

同时，感谢费城新选举出的政府官员——地方检察官Larry Krasner以及城市审计长Rebecca Rhynhart的莅临。正如我在就职演讲中所说的，我非常期待在接下来的几个月乃至几年内能和各位一起工作，在各种重要事宜上展开合作。

开年仅仅两个月，费城就向我们证明了2018年对其而言注定是辉煌的一年。

我不知道你们的感受，但我现在仍然不敢相信费城老鹰队赢得了超级碗冠军。庆祝胜利的大游行队伍从Broad Street出发，一路抵达费城艺术博物馆，他们再一次向世界证明，费城人知道怎么庆祝盛典。

我们向参加本次大游行的数千名市民致以诚挚的谢意。这次大游行让世人看到了你们在日复一日的工作中所表现出的优秀素养。

2018年开年捷报频传，费城入选Amazon第二总部20个候选城市名单。

本地区各个地方的合作伙伴积极响应，共同助力费城竞标Amazon第二总部。正是有了市议会所有工作人员的无私奉献和不懈的支持，费城的未来无疑会更加美好。我们都知道这将给费城带来多大的变革。

当地方政府的所有部门齐心协力发展城市时，城市和地区的居民就会享受到福利。

两年前，在我们的共同努力下，费城制定了《Philadelphia Beverage Tax》（《费城饮料税》）。在此项政策颁布满一年，这项税收贡献了近7900万美元。迄今为止，PHLpreK计划让超过2700名三岁至四岁儿童享受到了免费、优质的学前教育。

我们还用征税所得的7900万美元资助了11所社区学校、6500多名学生，其中大部分学生生活在贫困线以下。

去年市议会通过了批准"Rebuild"计划的法案，几周前市议会颁布法案，启动对社区公园、娱乐中心和图书馆的投资。

饮料业想要让人们相信，年纯收入减少7900万美元对行业而言是巨大的损失。我的看法是，饮料生产企业过去两年在游说上花了1500万美元，而且CEO的年薪高达近3000万美元，相比之下7900美元的税收似乎根本就是九牛一毛。

但是对于从这些计划中获益的费城居民而言，这7900美元却让他们受益匪浅。

我希望市议会来年对该法案进行最终表决，让我们可以利用"Rebuild"计划的资金，全力实施PHLpreK和"Community Schools"（社区学校）计划。

长期以来，市议会一直将城市当中的弱势群体放在首位。

在过去一年内，市议会成员 Gym、Quinones Sanchez 和 Johnson 亲自统领“Philadelphia Eviction Prevention and Response Task Force”（费城驱逐预防和应对工作组）。此项工作将致力于维护租客的权利，为租客提供协助，让他们有房可居。

这项举措相反的将帮助缓解无家可归的问题，我的女朋友 Jannie Blackwell 一生都在致力于解决这个问题。

与此同时，议会女议员 Cherelle Parker 一直致力于一个亟需关注的问题——费城中层社区所面临的威胁。

她明确地指出，我们在关注贫困问题的同时，还应该关注不易被人察觉的弱势群体社区。

这就是为什么我们要为商业地产投资另外划拨 50 万美元的原因。

从上述这些实例中，我们看到市议会日复一日地致力于为那些没有发声机会的群体争取权益。这样的例子还有很多。你们在创造机会和公平竞争环境方面做出了卓越的贡献。

今天我站在前面为大家作报告，我真的希望我们能拥有足够多的资源，以彻底地解决我们城市所面临的各种挑战。

但是可惜的是，我们并没有那么多资源。支出预算十分有限。我们彻底检查了政府部门的各个工作环节，寻找可以提高效率的地方。

在议员 Allan Domb 的建议下，我们在减少拖欠税款上加强了工作力度。去年，将近 9000 项财产从税款拖欠名单上移除。现在超过 95% 的财产所有人能够按时缴纳税款。我们将继续与 Allan 在这些重要工作上的展开合作。

毫无疑问，我们必须继续探索新的方法，利用我们现有的资源做出更多成绩。

去年秋天，你们当中一些人和我一起对费城居民进行了近十多年来的第一次问卷调查，并发布了调查结果。

费城居民最关心的问题非常明确：更好的街道、更高效的公共卫生服务以及更好的公共安全。市政府应该重点关注这三大服务。

很高兴地告诉大家我们认真听取了市民的建议，本预算和资金项目将为这三大服务注入新的投资。

在公共安全上，本预算反映了我们保护所有社区免受犯罪（尤其是暴力犯罪）侵害的决心。

我们在公共安全计划上投资了 1 亿美元，以组建一支由 6500 逾名警员组成的警察队伍，它将成为自 2009 年经济衰退以来费城最强大的警察队伍。

我知道市议会主席 Clarke 和议员 Johnson 在打击枪支暴力犯罪上付出了很多时间和精力，他们一定也认为，如此强大的警力在减少犯罪上会起到巨大的作用。

我们已经看到了一些成果：暴力犯罪降至 1979 年以来的最低水平，侵犯犯罪则降至 1971 年以来的最低水平。过去几年间，Police Internal Affairs（警局内政部）加强了对警员的训练、监督和审查，使用武力的情况连年减少，包括警员开枪射击的情况。

警察局局长 Richard Ross 针对警方询问路人制定了一系列改革措施，未来我们将看到持续的改善。与 2015 年相比，2016 年警方无理由巡查路人的次数下降了 72%，并且仍在继续下降。

在这里我要赞赏费城警察局的所有成员，他们认真贯彻执行改革，与长官们共同致力于保护公众的安全及宪法权利。

在议会主席 Clarke 和市议员 Jones 的大力支持下，本预算还增加了对 Police Advisory Commission（警察顾问委员会）的资助力度。这样顾问委员会就可以雇佣更多的工作人员，参与对警方政策以及警员行为的检查，并为警方进行系统改革提供支持。

2018 年，我们将开始进行 North Broad 街 400 号警政署大楼的初期建造，并向市议员 Henon 管辖的第二和第十五警区以及市议员 Clarke 管辖的第二十二警区提供新的资本投资。

这些投资可以为费城警察局提供其长久以来一直缺少的现代化设施，这些设施将帮助他们更好地完成工作，保护市民的安全。

如你们所知，费城消防局勇敢的消防员们还在为同事的牺牲感到悲伤。今年一月份，消防员 Lt. Matt LeTourneau 在工作中英勇牺牲。Matt 将消防工作看得和他的家庭一样重要。

在这里我恳请在座的各位站起来，与我一起为 Matt 默哀。

（暂停）

谢谢您。

我们将通过投资来减少公众和消防员可能面临的危险，这是向 Matt 的英勇牺牲表达敬意的最佳方式。市议员 O'Neill、Greenlee、Henon 和 Taubenberger 一直以来主张对消防部门进行投资。

在这里我非常高兴地向大家宣布，我们将通过“Five Year Plan”（五年计划）建造一个后勤中心，这是消防局目前所亟需的。

这个后勤中心将为消防人员提供最先进的训练设施，在发生紧急情况时可以作为整个消防部门的集合地点。它还可以为消防车提供更好的停放环境，延长它们的使用寿命并降低维护成本。

目前我们正在增加消防局工作人员的数量，届时 2600 多名医护人员将加入费城消防局。自从这届政府上台以来，我们为公共部门工作人员提供的资金增长了 24%。

我们制定的投资计划主张扩充消防局的消防车数量。我们计划在 2018 年为消防局增添 6 辆消防车、3 架消防梯以及 11 个医护单位。在这个为期 6 年的投资计划中，我们将矢志不渝地为消防事业提供 1000 万美元的资金支持。

通过这些努力，我们将为市民提供更好的保护。我们拯救生命。除了 Matt LeTourneau，我们还要向每一位不顾生命危险服务费城人民的消防员致敬。

本预算还提议，应对费城有史以来所面临的最为迫切的一个公共健康危机——阿片类药物滥用。

和许多其他城市一样，过去两年间，费城的阿片类药物滥用问题越来越严重。去年费城大约有 1200 人因滥用阿片类药物死亡，死亡人数在全美各大城市间位列榜首。

这场危机让无家可归和公共安全更加严重，并且极大地危害了许多无辜的家庭和社区企业。

在这场药物滥用危机中，许多人将药物滥用看作是执法部门的问题，他们并不认为这是一个公共健康问题。这是我们在场危机中失败的主要原因。这些人的观点是错误的，用这种方法来应对这场危机耗资巨大，如今很多费城人仍然受到影响。

正是由于这个原因，我们需要制定创新、多管齐下的解决方法，将阿片类药物滥用当做是健康危机来应对。

市长为此专门成立了一个阿片类药物滥用应对小组，针对药物滥用的预防、教育和治疗以及刑事司法系统的仲裁提供建议。

本预算将在接下来的五年时间内提供近2000万美元的资金，通过一系列服务落实这些建议，满足受危机影响最大的社区的居民的需求。

我们正在创建一个医护单位，将紧急医疗救助人员与社区工作者对接起来。我们还在与急救部门建立“warm hand-offs”（热心接力系统）。借助这样的系统，我们就可以尽快地联系到滥用药物的病人，为他们提供治疗。

我们向急救人员和社区成员分发可以缓解阿片类药物滥用的解药——纳洛酮。除此之外，我们还向药物滥用者提供“低门槛”住房选择。

我们为Police Assisted

Diversion（警察协助戒毒部门）提供资金，为那些轻微滥用药物的病人提供帮助，而不是将他们拘捕起来。在接下来的五年时间内，我们将提供375万美元的资金，这个计划先在第22警区试点实施，之后将引入到阿片类药物滥用的重灾区——第24警区。

此时此刻，我知道在座的各位都希望我们不用花费这么多资金。在我们看来，这些资金可以用于其他一些更为重要的计划。

这就是为什么市政府对阿片类药物生产厂商提起诉讼的原因。我希望有一天这些厂商将不得不就其不道德的营销行为给市政府和市民带来的损失，向市政府提供赔偿。

我很期待能和勇于直面这个问题的市议会成员Cindy Bass、Maria Quinones Sanchez、David Oh 和Mark Squilla 等人继续合作。

我们将和市民通力合作，努力缓解靠近药物滥用重灾区的社区所出现的居民生活质量问题。我们将与相关方齐心协力，共同处理West Kensington & Fairhill 社区在这场危机中受到的影响。

在此我号召在座的所与人一起加入到这些工作中。在这场危机中，我们应竭尽所能地拯救生命，改善我们的社区。

正如我前面提到的，成千上万名参与问卷调查的费城人明确地表示，他们最担忧的是街道和公共卫生问题。

在本预算中，我们并没有忘记我们的目标——在2023年前每年翻修超过130英里的街道。

Streets Department（街道部门）目前雇佣了两个由30多名工人组成的道路翻修团队，在接下来的几年内还将组建第三个团队。

我们还计划推进“Vision Zero”（零死亡愿景）公共安全计划，在2030年前消除交通意外引起的死亡。在接下来的五年时间内，我们计划投资6000万美元，用于重新设计危险的道路、增加交通减速设施、扩建自行车车道。

我们将购买新的灰菌垃圾压缩机，来替换旧的机器。2018年，我们将替换10%的垃圾回收压缩机（目前共有325台），让市民享受到更为可靠的服务。

不管是改造和翻修后的街道，还是更好的垃圾回收服务，或是对行人和骑自行车者而言更加安全的街道，这些改变都将利于城市的经济发展。因为完善的道路和街道以及干净的城市可以鼓励私营企业落户费城。

由市议员Green带头的市议会监管改革计划，对费城的企业界而言也是一个令人鼓舞的消息。

约束费城企业的规章制度十分重要，市议员Green的工作将确保这些规章制度合理规范且与时俱进，并且可以鼓励企业在费城投资。我们非常期待能在2018年看到该工作取得成果。

几周前我在Chamber of Commerce

(商会)发表演讲时明确地作出承诺,我们将致力于发展费城的本土企业。与此同时,我还宣布了劳动力发展计划——“Fueling Philadelphia’s Talent Engine”(费城人才发展计划)。

我们将针对费城企业需要的人才对教育和劳动力系统进行大胆改革,这个计划将作为这些改革的启动点。

本月,全新的“Office of Workforce

Development(劳动力发展办公室)”将开始运营,并与外部合作伙伴就人才发展展开重要合作。它将使得“费城人才发展计划”这一项大胆的计划变为现实。

与此同时,我们计划投入50万美元,在去年夏天大获成功的“Fair Chance Hiring

Initiative”(公平招聘计划)的基础上进一步推进该计划。这一计划通过向雇佣出狱市民并向其支付基本生活工资的雇主提供补偿,为出狱人员移除了就业障碍。

为了贯彻市议员Reynolds Brown一直以来所倡导的「以身作则」的理念,我们在去年试点实施了“City as Model

Employer”(模范雇主城市)计划,今年我们将继续落实这一计划。“City as Model Employer”

计划可以为面临就业障碍的市民提供市政府部门当前无法填补的公共职位。

我们还致力于发展费城社区大学,它是费城最成功的人才培养机构之一。本预算每年将向社区大学多提供150万美元的资金。

这些资金将为成千上万名费城高中毕业生提供获得结业证书或准学士学位的机会,证书和学位可以帮助他们进入劳动力市场。

这些学生只是在等待成就自我的机会,他们就像是几周前在比赛中失败的运动员,我们依然在Broad Street和Parkway为这些运动员欢呼。

我认为,费城真正的劣势者是我们的学生——

成千上万名学龄前儿童、儿童、青少年、年轻男女,因为缺乏资金的学区无法为他们提供良好的教育。

结果,整整一代的学生和家庭都受到了影响。但是没有人可以为这一事实负全部责任,费城当时用于改善学校教育的资源非常有限。

。

现在我们处在历史的关键时刻。是时候在费城的学校教育史上书写下新的篇章了。

过去两年间,在校长William Hite

博士及其团队的领导下,学区不仅实现了稳定,而且学生的读写能力和毕业率也进步了。虽然我们还有很多工作要完成,但是我们正朝着正确的方向努力前行。

建立明确的问责制是最好的方法,这样做不仅可以使我们保持正确的前进方向,而且还可以加速我们的进步。

去年11

月,我在你们面前提出了建立由地方控制的学校教育委员会这一构想。在各位的大力支持下,我们正朝着这个方向努力前进。

今年夏天School Reform

Commission(学校改革委员会)将放弃对学校的控制权,届时地方将任命九名成员组成一个委员会,由其接管学校。

为了确保新的委员会有充分的时间为承担巨大责任做好准备,我计划在本月下旬任命委员会成员。

由家长委员会成员、毕业学生、教育家和全市各组织负责人组成的Educational Nominating

Panel(教育委员推荐小组)经过仔细考虑后将选出建议的候选人,我将从这些候选人中任命委员会成员。

推荐小组将在四十天内对全市 500 个提名和申请进行筛选，最终将在本周给出一份二十七名候选人名单。

我同意通过提议的章程修订案，赋予市议会批准市长教育委员会任命的权利。与此同时，我们在筛选过程中将继续向各位寻求意见和指导。

我们将任命一个拥有丰富技能和知识，并且可以维持和发扬本地区近期所取得的成就的委员会。这个委员会必须认同我们的理念——所有学生都拥有进入社区内好学校的权利。

由于我们让地方控制学校，本地区将面临巨大的财政挑战，这主要是因为转移控制权会带来成本的迅速增加。

因此本地区的财政预算十分不乐观：在 2023 年前财政赤字预计将达到 9 亿美元。

我再次重申一遍：9 亿美元的财政赤字。

填补这样巨大的财政赤字并非易事。但是，放弃本地区得之不易的稳定并消减学校的资源更是下下之策。

这么做会使学生重新回到资源缺乏的拥挤教室，回到没有医务人员和辅导员的学校。当我们终于准备好向前发展时，这样做只会将我们打回原形。

没有什么可以消减的开支了。没有人可以帮助我们了。虽然我们会继续敦促州政府按照宪法的规定为学校提供充足的资金，但是我们再也承受不起等待别人的帮助了。

现在，我们需要靠自己。我们应积极行动，提供学区所需要的财政稳定和问责制。

在本预算和五年计划中，我提议在接下来的五年内，我们应利用现有的财政收入，将市政府每年对学区的资助增加 2000 千万美元。

另外，我还提出了一系列税收措施，通过消除本地区的预计财政赤字来实现财务稳定。

其中包含多征收 6% 的财产税，此举将在接下来的五年内为本地区带来 4.75 亿美元的税收。对于普通的住宅房地产所有人，这意味着每年多缴纳 95 美元的财产税。如果他们加入了 Homestead Exemption (宅地豁免) 计划，按照当前的税率，他们每年只需要多缴纳 70 美元的财产税，或每个月缴纳不到 6 美元的财产税。

我提议在度前将市民工资所得税的税率重新调整。在接下来的五年内这样做可以给市政府带来 3.4 亿美元的税收。将本地房地产转让税的税率提高这样做可以给学区带来 6600 万美元的资金。

如上所述，这一系列的税收措施将在接下来的五年内给费城的儿童们带来 9.8 亿美元的资金。

我知道对于很多市民来说，他们将必须做出牺牲。我发誓我将与市议会一起致力于保护低收入住房主。我们将扩大家宅财产税豁免计划的覆盖范围。在止债预算计划中，我们将投入 250 万美元，用于推进房产咨询和拓展服务。

市民们有权知道他们的牺牲可以带来多大的贡献。我来告诉你们。

如果市政府可以消除财政赤字并实现财政稳定，我们将可以推进 School District's Action Plan 3.0 (学区的行动计划 3.0) ——这个计划在改善学生读写能力、大学学习和工作资质以及学校师资力量上已取得了一些早期成果。

它还带来了一些非常重要的新投资，例如：

——资产整修，包括整修小学教室，满足学校的教学建筑需求。

——增加双年级学制学校，这些学校可以为学生提供学业上的支持和辅导，降低学生的辍学率……

——增加和改进CTE计划、学徒制计划、IT业实习机会等其他高中教育机会……

——投资改善学校环境，增强积极、安全的学校文化……

——通过提供大学预科课程、免费SAT测试以及中专计划（参加计划的高中生可以获得准学士学位）来提高大学升学率。

——这项投资还将为每所学校提供专门的阅读辅导员，将学生的早期读写能力提升至4年级和5年级的水平……

——增加辅导员人数，为学生提供双语服务并为学生家庭提供支持；增加ELL（英语语言课堂）教师，帮助学生掌握必要的英语语言能力……

——在夏季和全年为学生提供更多获得工作经历和经验的机会……

——不断提高教师队伍的人数和素质。

所有这些工作在多年之后才能完全实现其价值。但是我们预计每年都会看到稳定的进步，更多的学生将达到其所在年级的阅读水平，顺利毕业，成功考入大学并就业。

成功的学校越来越多，周围的社区也会跟着繁荣起来。

家长们将知道他们可以为自己的孩子提供优质的教育，企业将确信他们的员工拥有胜任工作所需的培训经历和技能。

一位智者曾经说过“寒门出贵子”

让我告诉你们，费城学区的孩子是真正来自于寒门，他们非常渴望通过知识改变命运。

他们渴望知识，但是知识只能从资金充足的学校获取，这些学校配备有新版教材、现代科技以及充足的师资力量。

他们渴望机会，但是只有获得了高中学历或拥有同等学力才能获得机会。

他们渴望希望，但是在宾夕法尼亚州其他地区的学生和家庭眼中，希望是理所当然的。他们希望能拥有更好的未来。

我今天站在这里发誓我将为费城的学生负起责任。

我之所以这样做，是因为我憧憬有一天我们在Parkway 不仅为运动员欢呼，我们还为站在讲台上的学生欢呼……

他们拿着学位证书……

拿着奖学金……

拿着工作录用函……

握着以他们为傲的家人的手。

学生第一次意识到他们再也不是失败者了……

他们……是……冠军。

让我们把这一切变为现实。

谢谢。

###